



Sklep št. 15-2020 o pravilih, ki urejajo zaposlovanje praktikantov na Evropskem računskem sodišču

ZAČASNI GENERALNI SEKRETAR EVROPSKEGA RAČUNSKEGA SODIŠČA JE –

- OB UPOŠTEVANJU določb Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012,
- OB UPOŠTEVANJU Poslovnika Evropskega računskega sodišča in Sklepa št. 38-2016 z dne 2. junija 2016 o določitvi izvedbenih pravil Poslovnika Evropskega računskega sodišča, kakor je bil nazadnje spremenjen na njegovih sejah 14. septembra 2017 in 13. decembra 2018,
- OB UPOŠTEVANJU Sklepa Evropskega računskega sodišča št. 2-2019 o notranjih pravilih za izvrševanje njegovega proračuna, ki ga je Evropsko računsko sodišče sprejelo na seji 24. januarja 2019,
- OB UPOŠTEVANJU Sklepa Evropskega računskega sodišča št. 29-2015 z dne 4. septembra 2015 o izvajanju pooblastil, ki so s Kadrovskimi predpisi podeljeni organu za imenovanja in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev organu, pooblaščenemu za sklepanje pogodb o zaposlitvi,
- OB UPOŠTEVANJU določb, ki urejajo zaposlovanje praktikantov na Evropskem računskem sodišču, sprejetih 22. junija 2015, in njihove spremembe št. 1 z dne 5. oktobra 2017,
- KER je potrebnih več bistvenih sprememb trenutno veljavnih določb, da bi se okrepile in pojasnile vloga ter odgovornosti praktikantov, mentorjev, koordinatorjev delovne prakse in kadrovske službe ter natančno opredelile pravice in obveznosti praktikantov –

SKLENIL¹:

Člen 1 – Namen

- 1.1. Evropsko računsko sodišče (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) organizira delovno prakso (v nadaljnjem besedilu: prakso) na področjih, povezanih z njegovo dejavnostjo, da bi zainteresiranim osebam s čim širšega geografskega območja omogočilo splošen vpogled v proces evropskega povezovanja prek vsakodnevnih izkušenj z delovanjem evropske institucije.
- 1.2. Z opravljanjem prakse kandidat ne dobi nobenih pravic ali prednosti pri zaposlitvi na Sodišču.

Člen 2 Pogoji za sprejem na prakso

- 2.1 Za sprejem na prakso morajo kandidati dokazati, da:
 - so državljani ene od držav članic Evropske unije, razen v primeru izjem, ki jih odobri Sodišče,
 - imajo priznano univerzitetno diplomo, ki omogoča zaposlitev v funkcionalni skupini AD, kot je opredeljeno v Kadrovskih predpisih za uradnike Evropske unije, ali so v eni od visokošolskih ustanov iz člena 18 zaključili najmanj štiri semestre univerzitetne študijske smeri s področja, ki je v interesu Sodišča,
 - se želijo udeležiti praktičnega usposabljanja v zvezi z enim od področij delovanja Sodišča,
 - še niso opravljali prakse (plačane ali neplačane) v instituciji ali organu Evropske unije, vključno z Evropsko investicijsko banko ali Evropsko centralno banko,
 - temeljito obvladajo enega od uradnih jezikov Evropske unije in imajo dobro znanje vsaj še enega od uradnih jezikov Evropske unije,
 - niso bili pred prijavo ali niso v času prijave zaposleni v instituciji ali organu Evropske unije kot začasni uslužbenec, pogodbeni uslužbenec, pomožni pogodbeni uslužbenec, pogodbeni agencijski delavec, napoteni nacionalni strokovnjak v instituciji ali organu Evropske unije ali pomočnik poslanca v Evropskem parlamentu.
- 2.2 Poleg tega morajo izbrani kandidati predložiti:
 - nedavno potrdilo o nekaznovanosti, kot ga za zaposlovanje javnih uslužbencev določajo organi njihove države,
 - potrdilo, da so fizično sposobni opravljati svoje naloge.
- 2.3 Kandidatom z invalidnostjo ni treba predložiti takšnega potrdila, temveč predložijo potrdilo svojega zdravnika, da lahko opravljajo delo v delovnem okolju ob ustreznih prilagoditvah.

Člen 3 Trajanje prakse

- 3.1 Praksa se bo od 1. oktobra 2020 izvajala v naslednjih obdobjih:

¹ V besedilu uporabljeni izrazi za osebe, zapisani v slovnični obliki moškega spola, so uporabljeni kot nevtralni in veljajo enakovredno za oba spola, razen če ni iz konteksta jasno drugače.

- od 1. marca do 31. julija tekočega leta,
 - od 1. maja do 30. septembra tekočega leta,
 - od 1. oktobra do 29. februarja naslednjega leta.
- 3.2 V okviru teh treh obdobij lahko praksa traja tri do pet mesecev.
- 3.3 Sodišče lahko z odstopanjem od zgornjih določb izjemoma, če to dopuščajo razpoložljiva proračunska sredstva, odobri dodaten mesec prakse.
- 3.4 Ne glede na trajanje prakse ima vsak praktikant pravico do opravljanja prakse na Sodišču samo enkrat.

Člen 4 Izbirni postopek

- 4.1 Kadrovska služba na podlagi potreb, ki jih predhodno sporočijo funkcionalne enote, in razpoložljivih proračunskih sredstev določi število praks na posamezno enoto. To število nato sporoči vsaki funkcionalni enoti, ki je za prakso zaprosila.
- 4.2 Prijave je mogoče oddati samo prek spleta v skladu s postopki, ki jih določi kadrovska služba in se objavijo na spletni strani Sodišča.
- 4.3 Vsaka funkcionalna enota je odgovorna za izbor kandidatov, pri čemer ustrezno upošteva te določbe. Pri izboru se upoštevajo kandidatova znanja in sposobnosti ter interes službe.
- 4.4 Izbirni postopek je zasnovan tako, da se prepreči vsakršna diskriminacija ter se zagotovita pravična obravnava in obdelava vseh prijav. Če imajo kandidati enake kvalifikacije ter znanja in spretnosti, se med kandidati v ožjem izboru kolikor je mogoče zagotovita čim večja geografska uravnoveženost in uravnovežena zastopanost spolov.
- 4.5 Najpozneje en mesec pred začetkom prakse kadrovska služba v elektronski obliki kandidate osebno obvesti o sprejemu njihove prijave za prakso, pod pogojem, da se predložijo dokazila.
- 4.6 Kandidati morajo predložiti vsa potrebna dokazila v roku, ki ga določi kadrovska služba. Če tega roka ne spoštujejo, se njihova prijava zavrne.
- 4.7 Neuspešni kandidati ne bodo obveščeni o izidu prijave niti o razlogih, zaradi katerih niso bili izbrani.
- 4.8 Pred začetkom prakse Sodišče in praktikant podpišeta pogodbo o praksi. Za vsako podaljšanje prakse iz člena 4 tega sklepa je treba skleniti ustrezen aneks k pogodbi o praksi.
- 4.9 Izbrani kandidati lahko pred podpisom pogodbe o praksi svojo prijavo kadar koli umaknejo. V naslednjih obdobjih prakse lahko pod enakimi pogoji, kakor so določeni zgoraj, vložijo novo prijavo za prakso.
- 4.10 Vendar se kandidati, ki prijavo umaknejo manj kot dva tedna pred začetkom prakse, v obdobju dveh let ne morejo prijaviti za prakso na Sodišču. V primeru višje sile, ki jo kandidati ustrezno utemeljijo, lahko Sodišče odobri odstopanje od tega pravila.

Člen 5 Pristojnosti

- 5.1 „Kordinator prakse“ je uradnik, ki ga imenuje vsaka posamezna funkcionalna enota Sodišča in ki z upravnega vidika usklajuje izbor praktikantov in potek njihove prakse znotraj enote.

5.2 Njegove naloge so zlasti:

- opredelitev potreb po praktikantih v funkcionalni enoti v določenem proračunskem letu,
- preverjanje podatkovne zbirke s kandidati, ki so vložili prijavo za prakso v posameznem obdobju prakse na Sodišču,
- zbiranje prijav za prakso v njegovi funkcionalni enoti,
- obveščanje kadrovske službe o izbranih kandidatih,
- spremljanje porabe proračunskih sredstev v njegovi funkcionalni enoti skupaj s kadrovsko službo,
- odgovornost za komuniciranje o vseh vrstah dejavnosti in/ali dogodkov, ki jih za prakticante organizira kadrovska služba in/ali njegova funkcionalna enota, ter njihovo vodenje,
- obravnava vseh pomembnih incidentov, ki se zgodijo med prakso, v sodelovanju s pristojnimi službami in pomoč praktikantom v njegovi funkcionalni enoti pri reševanju pomembnih težav.

5.3 „Mentor“ je lahko uradnik ali drug uslužbenec Sodišča, ki dela v funkcionalni enoti, ki ji je praktikant dodeljen, njegove naloge pa so naslednje:

- vodenje in pozorno spremljanje praktikanta ves čas trajanja prakse,
- dodeljevanje nalog praktikantu, spremljanje njegovih dosežkov in vključevanja v oddelek,
- poročanje koordinatorju prakse o vseh pomembnih incidentih, ki se zgodijo med prakso,
- po potrebi priprava priporočila za praktikanta.

Člen 6 Splošne obveznosti

- 6.1 Praktikant mora v zvezi z dejstvi in informacijami, s katerimi se seznanja med prakso, ravnati skrajno zaupno. Zavezujejo ga pravila o zaupnosti in varstvu osebnih podatkov, ki veljajo za uslužbenca Sodišča.
- 6.2 Dolžan je delovati v skladu z navodili mentorja in/ali odgovorne osebe v funkcionalni enoti, ki ji je dodeljen.
- 6.3 Praktikant je lahko v kateri koli fazi prakse in v interesu službe prerazporejen v drug oddelek funkcionalne enote, ki ji je bil dodeljen, ali v drugo funkcionalno enoto.
- 6.4 Praktikant mora spoštovati etične smernice Sodišča. Pri opravljanju svojih nalog mora ravnati pošteno, vljudno in spoštljivo. Za prakticante velja zlasti Sklep št. 26-2017 o politiki ohranjanja mirnega delovnega okolja ter boja proti trpinčenju na delovnem mestu in spolnemu nadlegovanju.
- 6.5 Med opravljanjem prakse se mora praktikant o vseh dejavnostih, ki jih želi izvesti na lastno pobudo ali so povezane z dejavnostmi Sodišča, posvetovati z mentorjem, če ta ni dosegljiv, pa s koordinatorjem prakse.
- 6.6 Praktikant se ne sme ukvarjati z zadevami, v katerih bi lahko imel neposreden ali posreden osebni interes. Praktikant med prakso ne sme imeti poklicnih povezav s

tretjimi osebami, ki bi utegnile biti nezdržljive z njegovo prakso na Sodišču, niti ne sme opravljati plačanega dela.

- 6.7 Če je praktikant v potencialnem nasprotju interesov, kakršno je opisano v prejšnjem odstavku, ali če obstaja tveganje, da bi bil, to nemudoma pisno sporoči mentorju in koordinatorju prakse funkcionalne enote, ki ji je bil dodeljen.
- 6.8 Praktikant mora spoštovati ista pravila za stike z mediji kot statutarni uslužbenci Sodišča. Upošteva navodila, ki jih prejme v zvezi s tem, in sicer tudi po koncu prakse.
- 6.9 Praktikant ne sme ne sam ne v sodelovanju s tretjimi osebami na kakršen koli način objaviti ali povzročiti objave zadev, povezanih z dejavnostmi Sodišča, brez predhodnega dovoljenja pristojnih služb institucije. Ta dolžnost ga obvezuje tudi po zaključku prakse.
- 6.10 Sodišče nepreklicno pridobi svetovno lastništvo rezultatov in vseh s tem povezanih pravic intelektualne ali industrijske lastnine za delo, ki ga praktikant opravi med prakso, vključno z avtorskimi pravicami, pravicami reproduciranja, obveščanja javnosti in distribucije.
- 6.11 Praktikant se zaposli za polni delovni čas. Zanj velja delovni čas uslužbencev Sodišča. Z opravljanjem nadurnega dela ne pridobi pravice do nadomestila, dodatnega plačila ali do povečanja plačila za prakso.

Člen 7 Prekinitev in konec prakse

7.1 Praksa se konča, ko se izteče obdobje, za katero je odobrena.

7.2 Sodišče lahko prakso prekine pred predvidenim rokom:

- na utemeljeno pisno prošnjo praktikanta, predloženo vsaj tri tedne pred želeno prekinitvijo prakse.

Prošnja se predloži mentorju, ki o tem takoj obvesti koordinatorja prakse v svoji funkcionalni enoti. Koordinator o prošnji za prekinitev prakse obvesti kadrovska službo najpozneje v petih delovnih dneh po njenem prejetju.

Kadrovska služba nato izda sklep o prekinitvi prakse in ga takoj po podpisu pošlje zadevni osebi in drugim pristojnim službam.

Praktikant mora povrniti del plačila, ki ga je morda prejel za obdobje po prekinitvi prakse. Praktikant lahko Sodišče zapusti konec meseca ali sredi meseca,

- na podlagi ustreznega obrazloženega mnenja pristojne osebe funkcionalne enote, ki ji je praktikant dodeljen, v primeru resne kršitve obveznosti, ki ga mora izpolnjevati praktikant v skladu s tem sklepom.

Koordinator prakse zadevne funkcionalne enote to mnenje takoj pošlje kadrovski službi.

Kadrovska služba po pogovoru s praktikantom izda sklep o prekinitvi prakse ter ga takoj po podpisu pošlje zadevni osebi in drugim pristojnim službam.

Praktikant mora povrniti del plačila, ki ga je morda prejel za obdobje po prekinitvi prakse. Praktikant lahko Sodišče zapusti konec meseca ali sredi meseca,

- v primeru višje sile, zlasti v primeru zdravstvene krize, vojne, naravne ali druge katastrofe, bistvene strukturne spremembe na Sodišču ali katere koli druge okoliščine, ki ustreza pravni opredelitvi višje sile.

Kadrovska služba nato izda sklep o prekinitvi prakse in ga takoj po podpisu pošlje zadevni osebi in drugim pristojnim službam.

Praktikantu ni treba povrniti dela plačila, ki ga je morda prejel za obdobje po prekinitvi prakse. Praktikant lahko Sodišče zapusti takoj po tem, ko prejme obvestilo o sklepu o prekinitvi prakse.

- 7.3 Če prakso prekine Sodišče, praktikantu ne pripada odpovedni rok in ni upravičen do nadomestila.
- 7.4 Sodišče lahko praktikantu prepove vstop v zgradbe Sodišča ali dostop do računalniške opreme Sodišča.
- 7.5 Poleg tega si Sodišče v primeru ravnanja praktikanta, ki pomeni resno kršitev, pridržuje pravico, da zoper njega sproži sodni postopek.

Člen 8 Denarne pravice

- 8.1 Praktikanti prejmejo mesečno plačilo v višini 1 350,00 EUR.
- 8.2 Ob predložitvi ustreznih dokazil lahko praktikanti z invalidnostjo prejmejo mesečno plačilo v višini 1 850,00 EUR.
- 8.3 Sodišče lahko odobri neplačano prakso, pri čemer se upoštevajo pravila, določena v tem sklepu.

Člen 9 Davčna ureditev

- 9.1 Za plačilo za opravljanje prakse ne velja posebna davčna ureditev, ki velja za uradnike in druge uslužbence Evropske unije. Praktikanti so dolžni poskrbeti za izpolnjevanje svojih davčnih obveznosti v skladu z veljavnimi nacionalnimi določbami.

Člen 10 Zdravstveno in nezgodno zavarovanje

- 10.1 Praktikanti morajo imeti sklenjeno zdravstveno in nezgodno zavarovanje.
- 10.2 Če praktikant sam ne more skleniti zdravstvenega zavarovanja, mu zavarovanje ponudi Sodišče. V tem primeru praktikant krije tretjino zavarovalne premije.
- 10.3 Če evropska kartica zdravstvenega zavarovanja, ki jo izdajo nacionalni organi ali zavarovalnice, ne zajema celotnega trajanja prakse, se določbe prejšnjega odstavka uporabljajo za obdobje, ki ni zajeto.
- 10.4 Sodišče sklene nezgodno zavarovanje za praktikanta.

Člen 11 Službena potovanja

- 11.1 Praktikant se lahko izjemoma in na zahtevo, ki jo ustrezno utemelji mentor in odobri pristojna oseba funkcionalne enote, ki ji je praktikant dodeljen, udeleži uradnih službenih potovanj Sodišča, pri čemer ga mora spremljati uslužbenec Sodišča.
- 11.2 Za službene poti, ki jih opravlja praktikant, se smiselno uporabljajo splošna pravila, ki veljajo za vse uslužbence Sodišča.

Člen 12 Potni stroški ob začetku in koncu prakse

- 12.1 Praktikant ima pravico do povračila potnih stroškov, nastalih ob začetku in koncu prakse, znotraj geografskih meja matičnega ozemlja držav članic Evropske unije (ali ozemlja, ki se šteje za tako).

- 12.2 Kritje potnih stroškov do kraja prakse in nazaj je omejeno na potovanje med krajem prakse in krajem, kjer praktikant dejansko prebiva pred začetkom prakse. Če je kraj prebivališča praktikanta od kraja prakse oddaljen manj kot 50 km, praktikant ni upravičen do povračila potnih stroškov.
- 12.3 Povračilo se izvede na podlagi dejansko nastalih stroškov in predložitve dokazil, in sicer za:
- potovanje z vlakom v drugem razredu, po potrebi z nočnim vlakom ali spalnikom, na razdalji med 51 in 500 km,
 - potovanje z letalom v ekonomskem razredu, če je tak način prevoza cenejši od potovanja z vlakom, če je potovanje daljše od 500 km ali če pot vključuje potovanje po morju (razen skozi predor pod Rokavskim prelivom).
- 12.4 Če se praktikant na pot odpravi z drugim prevoznim sredstvom, kot je navedeno zgoraj, se mu povrne pavšalni znesek, ki se izračuna na naslednji način:
- 0,1200 EUR za vsak km od 1 do vključno 1 000 km,
 - 0,0800 EUR za vsak km od vključno 1 001 km,
 - 0,0000 EUR za vsak km nad 5 000 km.
- 12.5 Če je praktikantov kraj dejanskega prebivališča zunaj ozemlja Evropske unije, se mu povrnejo potni stroški za potovanje od glavnega mesta države članice Evropske unije, ki je najbližje temu kraju.
- 12.6 Praktikant je do povračila potnih stroškov upravičen le za potovanje do kraja prakse, ki ni izvedeno prej kot v mesecu pred datumom začetka prakse, in potovanje domov, ki ni izvedeno pozneje kot v mesecu, ki sledi datumu konca prakse. V nasprotnem primeru lahko Sodišče zavrne povračilo zadevnih stroškov.

Člen 13 Dopust

- 13.1 Za praktikante med prakso veljajo enaka pravila o praznikih in dela prostih dneh kot za uslužbenca Sodišča.
- 13.2 Praktikanti imajo pravico do dveh dni dopusta za vsak mesec prakse. Zahtevke za dopust je treba predložiti mentorju, odobriti pa jih mora pristojna oseba funkcionalne enote, ki ji je praktikant dodeljen.
- 13.3 Funkcionalna enota, ki ji je praktikant dodeljen, je odgovorna za beleženje in upravljanje zahtevkov za dopust.
- 13.4 Dnevi, ki jih praktikant porabi za udeležbo na natečajih ali izpitih ali za opravljanje obveznosti v okviru univerzitetnega študija itd. se odštejejo od prostih dni, do katerih je upravičen.
- 13.5 Praktikant ni upravičen do nadomestila za neizkoriščene dni dopusta. Če praktikantova odsotnost preseže število dni dopusta, do katerih je upravičen, se od njegovega mesečnega plačila odšteje ustrezen znesek za presežene dni dopusta.
- 13.6 Če je praktikant neupravičeno odsoten ali če neupravičeno preseže skupno število dni dovoljene odsotnosti zaradi bolezni, se ti dnevi odsotnosti odštejejo od njegovega števila dni dopusta. Če je praktikant porabil vse dni dopusta, se mu od mesečnega plačila odbije ustrezen znesek.

Člen 14 Odsotnost zaradi bolezni

- 14.1 Praktikant je v primeru bolezni dolžan takoj obvestiti mentorja, koordinatorja prakse v funkcionalni enoti, ki ji je dodeljen, ter zdravstveno službo.
- 14.2 Od četrtega zaporednega dneva neopravičene odsotnosti dalje mora praktikant zdravstveni službi Sodišča poslati zdravniško potrdilo.
- 14.3 Skupna odsotnost zaradi bolezni brez zdravniškega potrdila v celotni praksi ne sme presegati šest dni.
- 14.4 Praktikant, ki mu Sodišče delno krije stroške zdravstvenega zavarovanja v skladu s členom 10 tega sklepa, ne more zahtevati povračila stroškov zdravljenja, ki jih krije Sodišče.

Člen 15 Varstvo osebnih podatkov

- 15.1 Vsi osebni podatki, zbrani med postopkom izbire in zaposlitve praktikantov, se obdelujejo v skladu z določbami Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov.

Člen 16 Bremenitev proračuna

- 16.1 Stroški, ki nastanejo zaradi uporabe tega sklepa, bremenijo proračunsko podpostavko 1404_03 proračuna Sodišča, razen stroškov, povezanih s službenimi potovanji, ki bremenijo člen 162 navedenega proračuna.

Člen 17 Pritožbe

- 17.1 Zoper odločitve glede prakse praktikanti ne morejo vložiti uradne notranje pritožbe.
- 17.2 Vendar lahko kadrovska služba ponudi mediacijo za rešitev specifične konkretne težave, ki ni taka, da bi bilo zaradi nje treba prekiniti prakso in o kateri jo obvesti bodisi praktikant bodisi koordinator prakse v funkcionalni enoti, ki ji je praktikant dodeljen.
- 17.3 Zoper odločitve, sprejete v skladu s tem sklepom, se lahko v skladu s členom 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije vloži tožba pred Sodiščem Evropske unije.

Člen 18 Praktikanti iz prestižnih visokošolskih ustanov

- 18.1 Študenti prestižnih visokošolskih ustanov, ki so zaključili vsaj štiri semestre študija, lahko na Sodišču vložijo prijavo za prakso pod pogoji, določenimi v tem sklepu.
- 18.2 V skladu s tem sklepom se za prestižne visokošolske ustanove štejejo tiste, ki so uvrščene med 100 najboljših na svetu v skladu z razvrstitvijo podjetja Quacquarelli Symonds (*QS World University Rankings*).
- 18.3 Če je za prakso izbran študent prestižne visokošolske ustanove, Sodišče po potrebi samodejno uporabi izjemo glede pravila v zvezi z državljanstvom države članice Evropske unije.

Člen 19 Končne določbe

- 19.1 Ta sklep začne veljati na dan podpisa.
- 19.2 S sklepom se razveljavijo in nadomestijo določbe, ki urejajo zaposlovanje praktikantov na Evropskem računskem sodišču, sprejete 22. junija 2015, in njihova sprememba št. 1 z dne 5. oktobra 2017.
- 19.3 Sekretariat Sodišča o sklepu obvesti notranjega revizorja in glavnega računovodjo Sodišča ter sklep objavi na spletni strani Sodišča.

V Luxembourg, 21.07.2020

(s) Philippe Froidure
Začasni generalni sekretar